Translated on Mar. 11, 2017

黔东南苗族侗族自治州人民政府
QEEF DONGB NAIF DOL HMUB DOL GUD ZID ZID ZEB RENF MINF ZEND FUX
QEENC DONGS NANC NYENC MIIUL NYENC GAEML ZIL ZL ZOUS RENC MIENC ZENL FUX
首页 新闻中心 信息公开 在线服务

貴州省鎮遠県で新たに H7N9 患者発生

黔东南人民政府 www.qdn.gov.cn 2017-03-09

---

03 月 **08** 日、黔東南州衛生計生委の発表によれば、黔東南州の医療衛生単位は **03** 月 **07** 日、肺炎のモニタリングを強化中に、鎮遠県の原因不明患者から **H7N9** インフルエンザウィルス陽性反応が得られ、省疾病管理センター実験室の再検査と臨床専門家により当該患者を **H7N9** インフルエンザ感染者と確診した。

患者は；
貴州省黔東南州鎮遠県在住の **39** 歳（宮本注： 性別も名前も未公開）。
現在積極的な治療が施されている。
濃厚接触者全員には、医学観察がなされているが、今のところ異常は見つかっていない。
インフルエンザ発生後、省州県は高度にこれを重視し、三つの級の衛生計生部門は直ちに専門家を組織し全力で患者の治療に当たり、関連部門は積極的にインフルエンザの予防制御と市場のモニタリング活動を展開している。

http://www.qdn.gov.cn/xxgk/zdgk/yjgl/tfsj/201703/t20170309_1659679.html

:::::::::::::::::::::::::::::::: 以下は中国語原文 ::::::::::::::::::::::::::::::::

【权威发布】镇远县发生一例人感染 H7N9 禽流感病例

黔东南人民政府 www.qdn.gov.cn 2017-03-09

---

3 月 8 日，从黔东南州卫生计生委通报获悉，黔东南州医疗卫生单位 3 月 7 日在加强肺炎监测中，从镇远县 1 例不明原因肺炎病例中检测出 H7N9 流感病毒阳性，经贵州省疾控中心实验室复核和临床专家诊断确诊为人感染 H7N9 流感病例。

患者 39 岁，居住镇远县。目前，该患者正在积极救治中，所有密切接触者经医学观察均未见异常。疫情发生后，省州县高度重视，省州县三级卫生计生部门立即组织专家全力救治患者，相关部门积极开展疫情防控和市场监管工作。